# 前言

大家好，我是知一一。

众所周知，大家所看的《魔禁》的版本主要可以分为台译版和网译版，那么刚入坑的萌新就自然而然地有这样的疑问：到底该看哪一个版本呢？

对此，大家通常的认知是：旧约到新约的某卷看台版，后面看网译版。然而，前部分的网译版真的没有可取之处么？台版的翻译有一定完全准确、地道，符合大陆人的口味么？其实不然，因此我就萌生出这样一个念头：将两个版本的翻译整合起来，取其精华，弃其糟粕，结合成一个全新的版本，这样，萌新入坑时就不会陷入纠结，老人想重温经典时也能有更好的选择。

修改规则：以台版为本体，在其基础上与网译版进行校对（后期可能会改变）。

修改内容：

1. 错别字
2. 台湾与大陆有差异的词（如初中与国中）
3. 添加部分注释，便于读者理解
4. 汉化（简中）了大部分（99%）图片
5. 优化了EPUB的格式
6. 使图片可以互动 ~~这，就是彩蛋~~
7. 统一了不同小组的EPUB的格式，并进行标注

当然，以我一己之力肯定会有疏漏，所以，我希望大家能将在阅读中遇到的问题或意见向我反馈，我会不断地进行更正。

qq：1204244136（备注：X系列反馈），我也在维基群（669041026）里。支持私聊。

直接qq截图发我就行，最好能标记下要修改的地方。

我还会在之后与其他的版本进行对照（tx版，日文原版（有生之年）），以不断优化阅读体验。

我会将每本校对过的书后面加一个“X”以与原版作区分，没有任何实际意义

最后，万分感谢的前辈制作组的付出，我所做的和你们比起来实在是差太多。

注：

1. 阅读方式推荐：

手机端：多看阅读

电脑端：Microsoft Edge（win10自带浏览器）

NeatReader

1. 旧约1-16无网翻，新约1无网翻，各类番外无台版，故无法校对。
2. 创约系列及以后的番外若由我制作，则将以官方身份出一份，以我个人身份出一份（带X），X系列责任由我个人承担。
3. 有人或许注意到了，X系列的部分章节名称和台版或网翻均不一样，我会提供一张译名对照表。
4. TXT版本由Chansey制作，特此感谢。
5. 部分插图由水果释迦喵去字，特此感谢。
6. X系列与魔禁维基并无直接关联，X系列≠维基出品。
7. 由于腾讯云的速度太慢，以后的更新由天翼云首发。